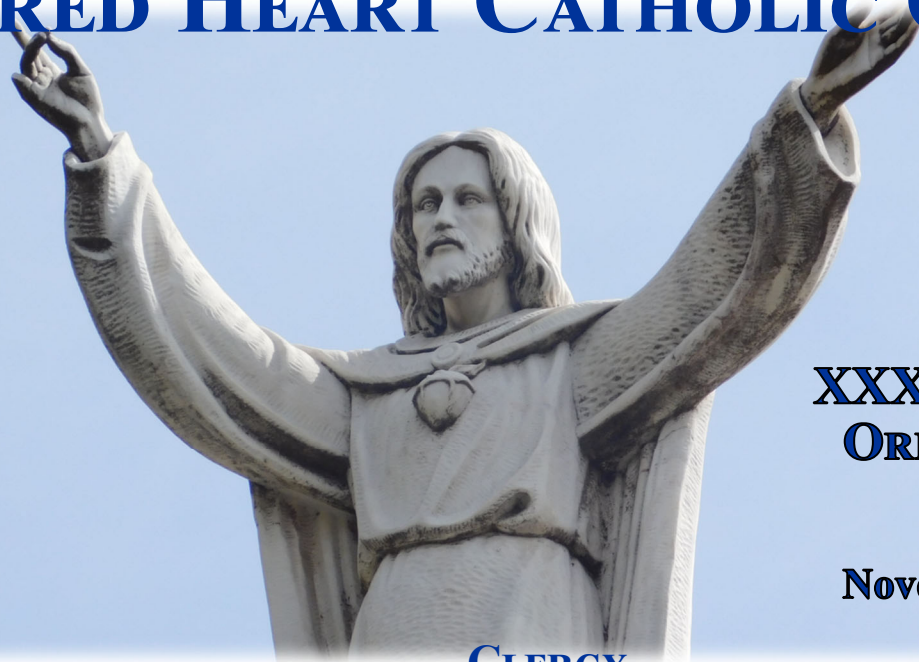


SACRED HEART CATHOLIC CHURCH



**XXXIII SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Year C

November 13, 2022

CLERGY

●Fr. J. Patrick Walker, Pastor ●Fr. Hamilton Suarez ●Fr. Dante Dammay ●Fr. Rolando C. Petronio

OUR MISSION:

Centered on the Eucharist, we proclaim Christ through prayer, participation in the sacraments, and service to others.

NUESTRA MISIÓN:

*Centrados en la Eucaristía, Proclamamos a Cristo en la Oración,
en la participación de los sacramentos y
en el servicio a los demás.*

NOSSA MISSÃO:

Centrados na Eucaristia, proclamamos Cristo através da oração,
participação nos sacramentos, e serviço aos outros.

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday 9:00AM - 5:00PM

CHURCH ADDRESS / DOMICILIO DE LA IGLESIA:
1200 Lyons Ave. Turlock, CA 95380

OFFICE ADDRESS / DOMICILIO DE LA OFICINA:
1301 Cooper Ave. Turlock, CA 95380

Phone: 209-634-8578 Fax: 209-634-7124

WEBSITE: www.shparish.net

E-MAIL: sacredheartturlock@gmail.com

SACRED HEART SCHOOL

Escuela Del Sagrado Corazón
1225 Cooper Ave.

Principal: Mrs. Sara Michelena

Office 209-634-7787 Fax 209-634-0156
www.sacredheartturlock.org

SACRED HEART PRE-SCHOOL

Preescolar Sagrado Corazón

Director: Mrs. Staci Coelho 209-667-5512

FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE LA FE

Director: Mrs. Becky Beltran 209-602-5889

Coordinator: Mrs. Carmen Alvarez - *Spanish*
209-634-8432

PARISH ASSESSMENT & RENEWAL

(209) 634-8578

YOUTH MINISTRY

Albert Padilla 209-634-8578

PASTORAL COUNCIL EMAIL:

shpastoralcouncil1301@googlegroups.com

MASS TIMES / HORARIOS DE MISAS / HORÁRIO DAS MISSAS *Inside the Church / Dentro de la Iglesia*

Monday- Thursday	Saturday/ Sábado / Sabádo
Lunes a Jueves	8:00 AM English
Segunda-feira a Quinta-feira	5:00 PM English
8:00 AM English	6:30 PM Español
6:00 PM Español	Sunday/ Domingo / Domingo
Friday/ Viernes	7:00 AM English
Sexta-feira	7:30 AM Español
8:00 AM English	8:30 AM Português
3:00 PM Português	10:00 AM English
6:00 PM Español	11:45 AM Español
	1:30 PM English
	5:00 PM Español
	6:30 PM English

CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays / *Viernes* / *Sexta-feira* 7:00-8:00 PM Saturdays / *Sábados* / *Sabado* 3:00-4:00PM
(Inside the School on Oak St. entrance)
Dentro de la Escuela en la entrada de Oak st)

<https://www.facebook.com/SacredHeartTurlock/>

PARISH DIRECTORY

How can we help you? 634-8578
 ¿Cómo le podemos ayudar? 668-8827
 Como o podemos ajudar? 634-8135

OUR STAFF

Director of Operations: Mrs. Edwina Rocha	Ext:	115
rochaemelo28@gmail.com		
Weddings/ Quinceañeras/Liturgy: Mrs. Leticia C. Ocegueda	104	
leticia.sacredheart@gmail.com		
Bulletin/ Acct. Receivables: Mrs. Elizabeth Gonzalez	113	
elizabeth.sacredheart@gmail.com		
Receptionist/ Records: Mrs. Erma Mendonça	100	
erma.sacredheart@gmail.com		
Receptionist/Funerals: Miss Maria Salas	101	
mariasalas.sacredheart@gmail.com		
Bookkeeper/Facilities: Miss Patty Evans	112	
patty.sacredheart@gmail.com		
PAR Coordinator:	110	
sacredheartturlock@gmail.com		
Music Ministry: Mr. Tom Oakley	117	
Ministry of the Sick: Mrs. Peggy Jenkin	634-8578	
Thrift Shop:	634-8780	
(1388 East Ave., Turlock)		
S.H. Library/Gifts: Mrs. Laura Montañez	634-8578	
650 N. Rose Ave.		

If you have an emergency after office hours or on the weekends please call 664-6005 for a priest.
 Si tiene alguna emergencia después de horas de oficina o en fin de semana favor de llamar al 664-6005 para contactar a un sacerdote.
 Se tem uma emergência fora de horas ou no fim de semana, por favor, ligue para 664-6005 para entrar em contato com um padre.

CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/ *Viernes*/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM

Saturdays/ *Sábados*/ Sábado-3:00-4:00 PM

BAPTISMS / BAUTISMOS/ BATISMOS

Please bring the baby's birth certificate from the county to the parish office.

Please contact the Parish Office to register for Pre-Baptismal classes.

Favor de llevar el certificado de nacimiento del condado del bebe a la oficina parroquial para el registro. Favor de llamar a la oficina parroquial para registrarse para las clases pre-bautismales.

MARRIAGES/MATRIMONIOS / CASAMENTOS

Please call the parish office a minimum of six months prior to make arrangements.

Favor de llamar por lo menos 6 meses antes para hacer arreglos.

Ligar para o escritório pelo menos seis meses antes do casamento.

FUNERALS / FUNERALES / FUNERAIS

Funeral services are scheduled between mortuaries and the parish.

Los servicios para funerales se hacen directamente entre funeraria e Iglesia.

Os serviços funerários são feitos diretamente entre a casa funerária e a Igreja.

Mass Intentions

FOR THE WEEK

MONDAY/ LUNES NOVEMBER 14TH

8:00 AM †Nattie Mondragon, †Antonio Tristao
 †Daniel Sousa

6:00 PM Int. Espc'l por Leonesa Sousa
 Int. Espc'l por Victor Gonzalez Jr.
 †Margarita Barajas

TUESDAY/MARTES NOVEMBER 15TH

8:00 AM Spc'l Int. for Patricia Buck
 †Pilar & †Mariano Castillo
 †Louie Silveira

6:00 PM †Ramiro Mendoza, †Jesus Pimentel
 †Rudy M. y †Librada Avila

WEDNESDAY/MIERCOLES NOVEMBER 16TH

8:00 AM †Alice & †John Nyquist
 †Nattie Mondragon

†Delmida & †Francisco Mendoza
6:00 PM †Guillermo Pimentel, †Ramon Toscano
 †Ivan Garcia, †Daniel Sousa

THURSDAY/JUEVES NOVEMBER 17TH

8:00 AM †Alfredo Nunes, Lisete Fernandes
 All Souls in Purgatory

6:00 PM †Francisco Gonzalez, †Jose Angel Coria
 †Daniel Sousa

FRIDAY/VIERNES NOVEMBER 18TH

8:00 AM †Melodina Banayat, †Shelley Sousa

3:00 PM †Luis e †Jorge Silveira, †Joe Mendes
 †Maria Mendes, †Norberto Raposo
 †Luisa Aguiar, †Manuel Vieira
 Por as Almas do Purgatorio

6:00 PM Int. Espc'l por Lupe Pimentel y Juan Avalos
 †Miguel Angel Mendoza, †David Garcia Zavala

SATURDAY/ SABADO NOVEMBER 19H

8:00 AM †Keri Lee Romig, †Rogelio Orpilla

5:00 PM †Joe Duarte, †Joey Manrique, †Elaine Luis

6:30 PM Int. Espc'l por Sophia Salas Calderon
 †Francisco Castro y †Elena Aguilar
 †Eucario Miranda, †Genaro Pulido
 †Natividad Reyna, †Miguel Bucio

SUNDAY/DOMINGO NOVEMBER 20TH

7:00 AM †Violet Santoro

For deceased family members of Gilberto & Lina Alberto

7:30AM †Alfonso Rodriguez, †Roberto Macias
 †Daniel Sousa

8:30 AM †Carlos e †Maria Estacio, †Manuel Simoes
 †Antonio Moitoso, †John Vaz Lopes e †Rosa Cardoso
 †Teresa Costa, †Mary Couto, †John S. Borges
 †Joe Brasil Rodrigues

10:00 AM For our Sacred Heart Community

11:45 AM Int. Espc'l por Javier Garcia
 Int. Espc'l por Angel Solis
 Int. Espc'l por Rafa Murillo

†Perfecto Delgadillo, †Maria Lomeli, †Jose Maria Cruz
 †Taurino Tejeda, †Eulalia Guillen y †Jose Linares

1:30 PM †John & †Rosa Silva
 †Francisco & †Vivelina Silva
 †Francisco & †Delmida Mendonça

5:00 PM Int. Espc'l por la familia Kodali y Martha Arellano
 †Isidoro Muñoz, †Margarita Barajas

6:30 PM †Robert & †Eileen Nolte
 †Lisete Fernandes
 †Tony Thomas

SUNDAY COLLECTION /OFRENDA DOMINICAL/ COLECTA DO DOMINGO

In order to reach our offertory annual budgeted income for the 2022/2023 fiscal year, we have determined our weekly Sunday goal to be **\$21,490.00**. We ask that you please reconsider your weekly donation so that we can reach our goal in closing out the fiscal year. **Thank you for your generosity.**

*Para alcanzar nuestro ingreso presupuestario anual para el año fiscal 2022/2023, hemos determinado que nuestra meta semanal del domingo será de **\$21,490.00**. Le pedimos que reconsidere su donación semanal para que podamos alcanzar nuestra meta al cerrar el año fiscal. **Gracias por tu generosidad.***

Para alcançar o nosso anual orçado do ofertório para o ano fiscal de 2022/2023, determinamos que nossa meta semanal de domingo seja de **\$21,490.00**. Pedimos que reconsidere sua doação semanal para que podemos alcançar nossa meta de fechar o ano fiscal. **Obrigado pela sua generosidade.**

November 6, 2022

Offertory was:	\$ 19,273.65
On line Offering was:	\$ 1,833.50
Total:	\$ 21,107.15

Second Collection amount for Church Projects and Improvements was: \$5,041.75



Today's second collection is for Archdiocese Military Services.

La segunda colecta de hoy es para los servicios Militares de la Arquidiócesis.

A segunda coleta de hoje é para os Serviços Militares da Arquidiocese.

We will have a second collection next week for Catholic Campaign for Human Development.

Habrà una segunda colecta la próxima semana para la Campaña Católica del desarrollo Humano.

Teremos uma segunda coleta na próxima semana para o Desenvolvimento Humano.

Thank You!

The four different ways that you can continue to support us with your donations.

1. Sign up for on-line giving by visiting our website (www.shparish.net)
2. Simply drop off your donation at the office mail slot located to the right of the office entrance at 1301 Cooper Ave.
3. Mail your donation to 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Make a donation using Venmo (SHCTurlock)

Thank you for your support.



venmo

¡Gracias!

Las cuatro maneras diferentes que puede seguir apoyándonos con su donación.

1. *Regístrese para dar donaciones en línea visitando nuestro sitio web (www.shparish.net)*
2. *Simplemente deje su donación en el buzón de correo de la oficina, ubicado a la derecha de la entrada de la oficina en 1301 Cooper Ave.*
3. *Envíe su donación por correo a: 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380*
4. *Haga una donación con Venmo (SHCTurlock)*

Les agradecemos por su apoyo.



COMMITMENT OF TREASURE

Envelope # _____

"GIVE TO THE MOST HIGH AS HE HAS GIVEN TO YOU, GENEROUSLY, ACCORDING TO YOUR MEANS, FOR THE LORD IS ONE WHO ALWAYS REPAYS, AND HE WILL GIVE BACK SEVENFOLD." SIRACH 35:9-10

I understand that Sacred Heart Church is asking all parishioners to review the amount that they give to the parish offertory and to determine whether that amount is enough, too much, or not enough. My/Our new average commitment per WEEK for the next 12 months is:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Other \$ _____

Name: _____ Spouse: _____
Last name First name

Address: _____ City/ State/Zip Code: _____

Telephone: _____ E-Mail Address: _____

☐ check here if you **give online** (If you are not an online giver you may sign up at www.shparish.net).

☐ I have included Sacred Heart Church in my will or estate plans.

☐ I would like more information on how to include Sacred Heart Church in my will or estate plans.



venmo



COMPROMISO DE BIENES

Número del Sobre _____

"DA AL ALTÍSIMO COMO HA DADO, DE TODO CORAZÓN Y SEGÚN TUS MEDIOS; PORQUE EL SEÑOR DEVUELVE LA MANO; TE DARÁ SIETE VECES MÁS." ECL 35:9-10

Entiendo que la Iglesia del Sagrado Corazón está pidiendo a todos los feligreses revisar la cantidad con la que contribuyen en el ofertorio parroquial y examinen si dicha cantidad es suficiente, mucho o insuficiente.

Mi/Nuestro Nuevo compromiso en los próximos 12 meses será de un promedio SEMANAL de:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Otro \$ _____

Nombre: _____ Esposo/a: _____
Apellido Nombre

Domicilio: _____ Ciudad/Estado/ Código Postal: _____

Teléfono: _____ Correo Electrónico: _____

☐ Marque aquí si usted **hace su donación en línea** (Si no es un donante en línea, puede registrarse en www.shparish.net)

☐ He incluido la Iglesia del Sagrado Corazón en su testamento o planes patrimoniales.

☐ Me gustaría obtener más Información sobre cómo incluir la Iglesia del Sagrado Corazón en mi testamento o planes de sucesión.



venmo



COMPROMISSO DOS BENS

Número do Envelope _____

DÁ AO ALTÍSSIMO CONFORME TE FOI DADO POR ELE, DÁ DE BOM CORAÇÃO DE ACORDO COM O QUE TUAS MÃOS GANHARAM, POIS O SENHOR RETRIBUI A DÁDIVA, E RECOMPENSAR-TE-Á TUDO SETE VEZES MAIS. (ECL 35:9-10)

Compreendo que a Igreja do Sagrado Coração está pedir para revisar a quantia que oferece no ofertório parroquial e examinar se acham a quantia é muita, suficiente ou insuficiente. Meu/ Nosso compromisso de medio SEMANAL por próximo 12 meses será:

()\$150 ()\$100 ()\$75 ()\$50 ()\$40 ()\$30 ()\$25 ()\$20 ()\$15 ()Outro \$ _____

Nome: _____ Esposo/a: _____
Último Nome Primeiro Nome

Endereço: _____ Cidade/Estado/ Zona Postal: _____

Telefone: _____ Endereço Electronico: _____

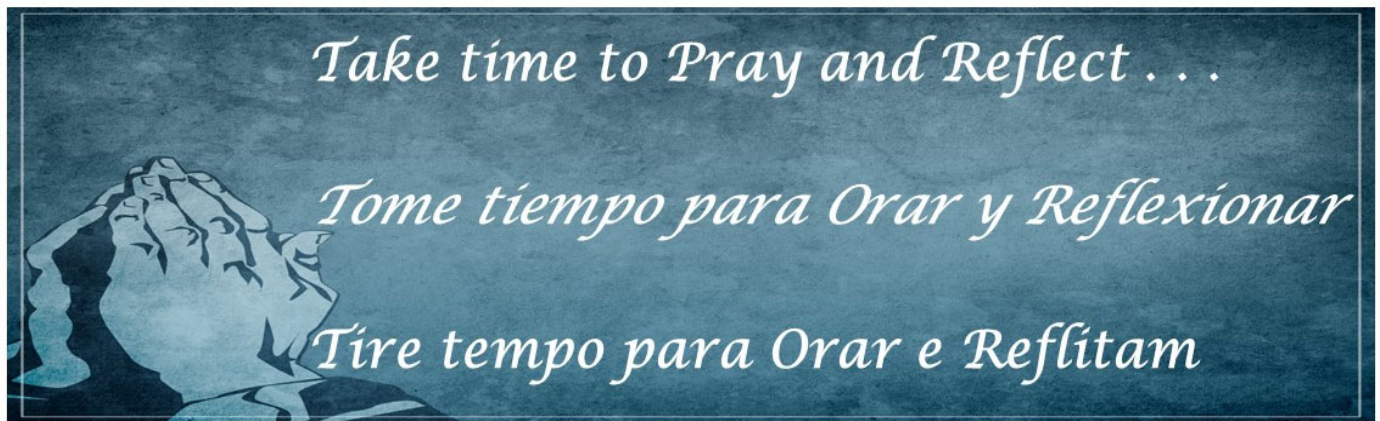
☐ Marca aquí se da seu donative por meio de **electronico** (Se não é um doador electronico pode aplicar em www.shparish.net)

☐ Inclúr a Igreja do Sagrado Coração em seu testamento ou planos de herança.

☐ Podem pedir mais informações sobre como incluir a Igreja do Sagrado Coração em seu testamento ou planos de herança.



venmo



Over the next few weeks, we will begin our annual Parish Offertory Enhancement Program that asks everyone to reflect on the amount that they give to Offertory. This review will ask several questions. They are:

1. Do I have a need to give or do I give only when there is a need?
2. Do I understand that there is an obligation to provide regular financial support to the parish?
3. Where does the parish fit relative to the other ways that I spend my money?
4. How much do I give to the parish on a weekly basis? (If you give monthly or quarterly, calculate your weekly commitment to put it in perspective.)
5. Is it too much, too little or just right?
6. If I am not at the parish for one or more Sundays, do I make up the amount that I have not given?
7. How much will I give each week during the coming year?

We are grateful for your continued support and please continue to pray and reflect on your gift to our Parish. Thank you

Durante las próximas semanas, comenzaremos un programa que les pide a todos que reflexionen sobre la cantidad que otorgan al ofertorio. Esta revisión hará varias preguntas. Las cuales son:

1. ¿Tengo una necesidad de dar o doy solo cuando hay una necesidad?
2. ¿Entiendo que hay una obligación de proporcionar apoyo financiero regular a la parroquia?
3. ¿Dónde encaja la parroquia en relación con las otras formas en que gasto mi dinero?
4. ¿Cuánto le doy a la parroquia semanalmente? (Si realiza una donación mensual o trimestral, calcule su compromiso semanal para ponerlo en perspectiva).
5. ¿Es demasiado, muy poco o simplemente correcto?
6. Si no estoy en la parroquia durante uno o más domingos, ¿repongo la cantidad que no he dado?
7. ¿Cuánto daré cada semana durante el próximo año?

Estamos agradecidos por su continuo apoyo. Por favor continúe orando y reflejando su donación a nuestra Parroquia. Gracias

Nas próximas semanas, iniciaremos um programa que pede a todos que reflitam sobre o valor que dão ao Ofertório. Esta revisão fará várias perguntas. Eles são:

1. Eu tenho a necessidade de dar, ou dar apenas quando houver necessidade?
2. Entendo que existe a obrigação de prestar regular apoio financeiro à paróquia?
3. E, onde fica a paróquia em relação às diferentes formas de eu gastar o meu dinheiro?
4. E quanto dou semanalmente para a paróquia? (Se doa mensal ou trimestralmente, calcule seu compromisso semanal para colocá-lo em perspectiva.)
5. Dou muito, dou muito pouco ou dou apenas o certo?
6. Se estou ausente da paróquia, por um ou mais domingos, normalmente dou a quantia que me comprometi?
7. E para o próximo ano, quanto é que vou dar por semana?

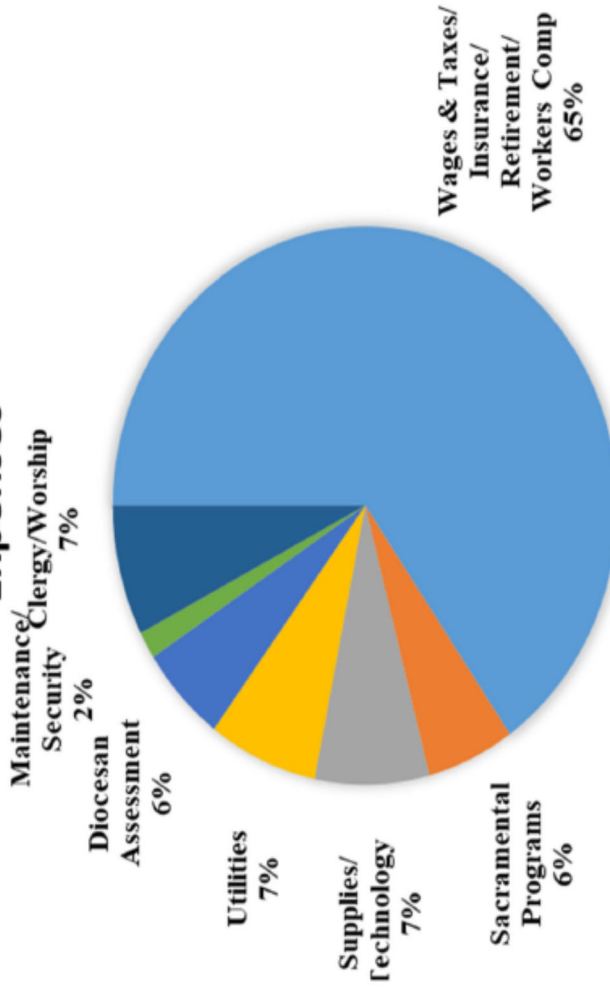
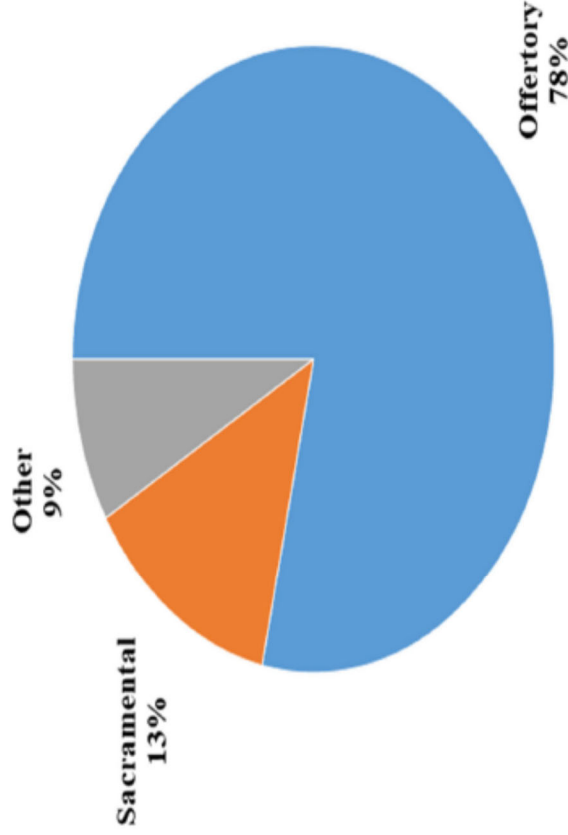
Somos gratos por seu apoio contínuo. Por favor, continue orando e refletindo sobre sua doação para nossa Paróquia. Obrigado

SACRED HEART CHURCH, TURLOCK

INCOME

FISCAL YEAR JULY 2021 - JUNE 2022

Expenses



Income/ Ingresos/Rendimento

Offertory	\$1,148,734.00
Ofrendas/Ofetório	
Sacramental	\$192,268.00
Sacramental/Sacramental	
Other	\$123,885.00
Otro /Outro	
Total Income:	
Ingreso total/Rendimiento	\$1,464,887.00
Budget:	
Presupuesto/Orçamento	\$1,538,000.00
Income:	
Presupuesto/Orçamento	\$73,113.00

Expenses/ Gastos/Despesas

Wages & Taxes/Insurance/Retirement/Workers Comp:	\$923,722.00
Salarios, Seguro Medico, Impuestos, Jubilacion, Compesacion a Trabajadores	
Salários, Seguros, Impostos, Reforma, Compensação de Trabalhadores	
Sacramental Programs:	\$79,459.00
Programas Sacramentales/Programas Sacramentais	
Supplies/ Technology:	\$103,574.00
Materiales y Tecnologia/Material e Tecnologia	
Utilities:	\$99,109.00
Servicios Publicos/Utilidades	
Diocesan Assessment:	\$80,000.00
Valoracion Diocesana/Avaliação Diocesana	
Maintenance/ Security:	\$22,262.00
Mantenimiento y Seguridad/Manutenção e Segurança	
Clergy/ Worship:	\$106,838.00
Clero y Culto/Clérigos e Veneração	
Total Expenses:	\$1,414,964.00
Total de Gastos/Total de Despesas	
Budget:	\$1,538,000.00
Presupuesto/Orçamento	
Expenses Under Budget:	\$123,036.00
Por debajo del presupuesto/Abaixo do Orçamento	

NET INCOME FOR THIS FISCAL YEAR \$49,923.00

Thanksgiving Day Mass Schedule
Horario de Misas del Día de Acción de Gracias
Hora de Missas no dia de Ação de Graças

Wednesday, November 23, 2022

5:30 PM English / Ingles / Inglês

7:00 PM Spanish / Español / Espanhol

Thursday, November 24, 2022

8:30 AM Portuguese / Portugues / Português

10:00 AM English / Ingles / Inglês

11:45 AM Spanish / Español / Espanhol

Sacred Heart would like to wish everyone a very Happy Thanksgiving.

La Iglesia del Sagrado Corazón les desea a todos un

Feliz Día de Acción de Gracias.

Igreja do Sagrado Coração gostaria de desejar a todos um muito

Feliz Dia de Ação de Graças.

OFFICE CLOSED ~ OFICINA CERRADA ~ OFICINA FECHADA

The parish office will be closed on **November 24 and 25**
due to the Thanksgiving Holiday.

La oficina parroquial estará cerrada el 24 y 25 de noviembre
debido al día de Acción de Gracias.

O escritório da igreja estará fechada nos dias **24 e 25 de Novembro**
devido ao dia de Ação de Graças.

ADVENT Giving tree

Please help us bring a little cheer for those in Turlock's nursing homes. Please take an ornament off a tree that will be in the main entry of the church on the weekend of November 26th and 27th, purchase the suggested gift, and wrap it. Then put the paper ornament on the gift with tape or ribbon. Please bring the gift to Sunday Mass on or before Sunday, December 4th or to the parish office by Monday, December 5th. Thank you so much.

ÁRBOL DE ADVIENTO

Por favor ayúdenos a compartir un poco de alegría comprando regalos para los ancianos de los 9 asilos en Turlock. Les pedimos que tomen un adorno de papel de los árboles en la salida principal de la iglesia el 26 y 27 de noviembre. Por favor compre el regalo sugerido (favor de no traer artículos usados), envuélvalo y pegue el adorno por fuera del regalo. Tráigalo a las Misas del domingo, a más tardar el 4 de diciembre o a la oficina parroquial el 5 de diciembre. Muchas Gracias.

ÁRVORE DE ADVENTO

Por favor, ajude-nos a trazer um pouco de alegria para os lares de idosos de Turlock. Por favor, tire um enfeite de uma árvore que encontrarão na entrada principal da igreja no fim de semana de 26 e 27 de novembro, compre a oferta sugerida e embrulhe-a. Em seguida, coloque o enfeite de papel na oferta com adesivo ou fita. Por favor, traga a oferta para a Missa dominical antes ou até domingo, 4 de dezembro, ou então deixe no escritório da paróquia na segunda-feira, 5 de dezembro. Muito obrigado.

Please keep the following people in your prayers and thoughts:/

Recuerde en sus oraciones a: / Por favor, mantenha as seguintes pessoas em suas orações e pensamentos:

Agnes Land
Albert Garcia
Alberta Garcia
Anne Abruzzini
Angelina Castro
Antonio Dutra
Arthur Silva
Arturo Garcia
Arturo Romero Sr.
Austin Coelho
Belinda Piña
Bernardo Gamino Moreno
Bobby Moules
Carolina Sousa
Cirenica Garcia
Cisco Angeles
Cristina da Silva
Crusita Perea
Curtis Rangel
Diane Aguiar
Elia Lucrecia Zapien
Elizabeth Aguilar
Emilio Mendoza Perez

George Gonzalez
Gilberto Emanuel Gomez
Guillermo Arturo Lopez
Ida Ortega
Isalino Santos
Isilda Pacheco
Ilian E. Singh
Ivan Chavez Vazquez
Jazmin Francis
Jonathon Teymourazof
Jorge Gonzalez
Josefina Mendoza Perez
Jose Garcia Paniagua
Jose Sousa
Jose Salgado Mota
Joshua Newman
Jason Pineda
Juan Garcia Paniagua
Julie Anderson
Kaylee Gutierrez
Ken Whitehill
Kevin Farinha
Laurinha De Melo

Lewis Gonzalez
Lois Fialho
Lucia Costa
Luciano Terra
Luis Yanez
Madalena Vieira
Magnolia Inez Cardenas
Maria Barros
Maria Dutra
Maria Gomes
Maria Goulart
Maria Naranjo
Maria Santos
Maria Soares
Maria Sousa
Mariazinha Silva
Marlene Azevedo
Mary Mendes
Manuel Hurtado
Miguel Coronado Vazquez
Nelda Mendonça
Nena Hurtado
Ophelia Rangel

Orgelia Cardenas
Osvaldo Ibarra, Jr.
Pedro Zamora
Petra Escobar
Randal Gerard Montenegro
Reallynn Blair
Riky Rocha
Rita Yonan
Rob Cantrell
Robert A. France
Robert J. France
Robert Mendoza
Rosa Blanco
Rosalina Mouro
Rosemary Pimentel
Roy Buckner
Sheila Ramirez
Tanya Irwin
Taylor Holt
Victor Gonzalez, Jr.
Victor Rodriguez
Victoria Escobar
Violet Kenney

Let us pray especially for those in the hospital this week, for those homebound and all those affected by COVID 19.

Oremos por todos los enfermos del hospital, por todos los ancianitos de los asilo y por todos afectados por el COVID 19.

Oremos especialmente por aqueles no hospital esta semana e por aqueles que estão em casa. Todos aqueles afetados por COVID 19.

**Bishop's
Ministry
Appeal 2022**
*Solicitud
Ministerial del
Obispo 2022*
**Apelo para o
Ministério do
Bispo 2022**

Parish Goal:
Meta de la Parroquia:
Meta da Paróquia:
\$148,029.00

\$160,000
\$140,000
\$120,000
\$100,000
\$80,000
\$60,000
\$40,000
\$20,000

\$121,635.00

Thank you for your Support.
Gracias por su apoyo.
Muito obrigado pelo vosso apoio.

Thank You Gracías Obrigado



All Souls Day
Día De Los
Fieles Difuntos
ALL SOULS DAY ENVELOPES

All Souls Envelopes will be placed in the Church entrances. If you would like, you may pick one up, write the names of your loved ones that have passed away and place it in the dish at the altar, the candle and the dish will remain at the altar throughout the month of November. **Thank You**

**SOBRES DEL DÍA DE
LOS FIELES DIFUNTOS**

Habrà sobres del Día de los Fieles Difuntos en todas las entradas de la Iglesia. Puede tomar uno para escribir los nombres de sus seres queridos ya fallecidos y puede colocarlos en el platón que esta frente al altar para rezar por nuestros seres queridos durante todo el mes de noviembre. **Gracias**

**ENVELOPES PARA O
DIA DE ALMAS**

Envelopes para o dia de Almas serão colocados nas entradas da Igreja. Se quiser, escrever os nomes de seus entes queridos que já faleceram e colocá-lo ao redor da vela no altar. O prato vai ficar no altar durante todo o mês de Novembro. **Obrigado**

Called to Serve Liturgical Ministers
Please consider sharing your talent as a Lector at Sacred Heart Church. There will be a training some time in October or November that is less than two hours. If interested please call Sacred Heart Church at (209) 634-8578 or Elda Medeiros at (209) 485-1465.

BENFEITORES DA HORA CATÓLICA
Semana de 14 de Novembro a 20 de Novembro
P.O. Box 1966 Turlock, CA 95381

Isidro Bettencourt	Stevinson
John e Elmira Alves	Gustine
Manuel Madruga	Oakley
Joe e Fatima Amaral	Ceres
Belmira Sousa	Hilmar
Madalena Vieira	Los Banos
Maria Wise	Santa Maria
Umberto e Fatima Silveira	Modesto
Georgina Silveira	Turlock
Liduína Martins	Turlock

WEDDING BANNS /AMONESTACIONES

*List of couples who will unite in
matrimony in our parish.*

*Lista de parejas que van a contraer matrimonio en los
próximos meses aquí o en México.*

David Orozco & Maday Padilla

Vicente Coronel & Karla Cristina Casillas

Octavio Iñiguez Luna & Everlyn Tinta

Christopher Flores Perez & Doris Yvette Rosales

Sean Paul Brunelle & Mariela Gonzalez



Journey through Advent
with the Bible Study
group CSI, Catholic
Scripture Investigation.
We will use
**“Behold, A GUIDED
ADVENT JOURNAL
FOR PRAYER
AND MEDITATION”**

with
**Sister Miriam James
Heidland, SOLT**

Who: All Advent sojourners
Where: Knights of Columbus Hall,
East Ave, Turlock
Time: Wednesdays, beginning Nov. 30, 7-
:8:30p.m., 4 weekly sessions
Books are available at the Sacred Heart
Bookstore or church office
Contact: Fatima Medina, 209-538-4713,
email: fatimatravels@gmail.com or
Lynne Noble, 209-988-9078

HOLY LAND OLIVE WOOD ART

A group from Bethlehem and Jerusalem will be here in our parish selling religious articles after masses the weekend of November 19th & 20th. These articles represent the Christian art of the Holy Land. They used to sell their artwork to pilgrims who visited the Holy Land. However, they are facing an economic hardship as very few tourists visit the Holy Land due to security issues. The percentage of Christians in the Holy Land has dropped from 20% to less than 1%. The struggle to preserve the Catholic identity of the birthplace of our savior; Jesus Christ is a serious concern for Catholics around the world. Sales will be used to help support the Catholics in the Holy Land and to encourage them not to immigrate.

ARTE DE MADERA DE OLIVO DE TIERRA SANTA

El fin de semana del 19 y 20 de noviembre estará un grupo de artesanos de Tierra Santa (Jerusalén y Belén) vendiendo sus artesanías de madera de olivo. Es importante ayudarles en su esfuerzo por mantener la fe católica en Tierra Santa. Generalmente ellos vendían su arte a peregrinos que visitaban tierra santa, pero debido a la falta de seguridad y al poco turismo, en estos lugares, el índice de católicos ha bajado de un 20% a menos de 1%. Ayude a quienes están tratando de mantener la fe católica en la tierra de Nuestro Señor Jesucristo.

ARTE DA AZEITONA DA TERRA SANTA

Um grupo de Belém e Jerusalém está aqui em nossa paróquia vendendo artigos religiosos depois das missas o fim de semana de 19 e 20 de novembro. Esses artigos representam a arte cristã na Terra Santa. Eles costumavam vender suas obras de arte para os peregrinos que visitavam a Terra Santa. No entanto, eles estão enfrentando dificuldades econômicas como todos os poucos turistas visitam a Terra Santa devido a problemas de segurança. A porcentagem de cristãos na Terra Santa caiu de 20% para menos de 1%. A luta para preservar a identidade católica do local de nascimento de nosso salvador; Jesus Cristo é uma séria preocupação para os católicos de todo o mundo. As vendas serão usadas para ajudar os católicos na terra santa e para incentivá-los a não imigrar.

Turlock Together is a conglomerate of local businesses, churches, non-profits and organizations which share the aim of providing for the less fortunate during the holiday season.

Let's help bring the Christmas spirit to our Turlock Community by assisting "Turlock Together" in their efforts to provide for families in need. Each child, newborn to 10 years, will receive a present. Unwrapped toys are now being collected in the blue barrel located in the main Church entrance. Larger donated items such as bicycles may be dropped off at the Church Office.



Turlock Together es un conglomerado de empresas locales, iglesias, organizaciones sin fines de lucro y organi-

zaciones que comparten el objetivo de ayudar a los menos afortunados durante la temporada navideña.

Ayudemos a llevar el espíritu navideño a nuestra comunidad de Turlock ayudando a "Turlock Together" en sus esfuerzos por atender a las familias necesitadas. Cada niño, recién nacido hasta los 10 años, recibirá un regalo. Los juguetes sin envolver ahora están siendo recolectados en el barril azul ubicado en la entrada principal de la Iglesia para luego envolverlos. Los artículos donados más grandes, como las bicicletas, se pueden dejar en la Oficina de la Iglesia



Turlock Together é um conglomerado de empresas locais, igrejas,

organizações sem fins lucrativos e organizações que compartilham o objetivo de proporcionar apoio aos menos favorecidos durante a temporada de férias.

Vamos ajudar, a trazer o espírito de Natal para nossa Comunidade de Turlock, ajudando "Turlock Together", em seus esforços para ajudar às famílias mais necessitadas. Cada criança, desde recém-nascido a 10 anos, receberá um presente. Brinquedos não embrulhados, mas agora estão sendo coletados no barril azul localizado na entrada principal da Igreja. Itens doados maiores, como bicicletas, podem ser entregues no Escritório da Igreja.

Pope's Intentions

Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Francis. For November 2022, we will join the Holy Father in prayer for:

For children who suffer

We pray for children who are suffering, especially those who are homeless, orphans, and victims of war; may they be guaranteed access to education and the opportunity to experience family affection.

Offering Prayer

God, our Father, I offer You my day. I offer You my prayers, thoughts, words, actions, joys, and sufferings in union with Your Son Jesus' Heart, who continues to offer Himself in the Eucharist for the salvation of the world. May the Holy Spirit, who guided Jesus, be my guide and my strength today so that I may witness to Your love. With Mary, the mother of our Lord and of the Church, I pray especially for this month's intentions as proposed by the Holy Father. Amen

Traditional Daily Offering of the Apostleship of Prayer

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys, and sufferings of this day in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world. I offer them for all the intentions of Your Sacred Heart: the salvation of souls, reparation for sin, and the reunion of all Christians. I offer them for the intentions of our bishops and of all Apostles of Prayer, and in particular for those recommended by our Holy Father this month.

Saint Michael Prayer

St. Archangel, defend us in battle.

Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell

Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. *Amen.*"

Intenciones del Papa

Únete a nosotros en oración por las intenciones que nos son confiadas por el Papa Francisco. En el mes de Noviembre del 2022, nos uniremos al Santo Padre en la oración por:

Por los niños y niñas que sufren

Recemos para que los niños y niñas que sufren, los que viven en las calles, las víctimas de las guerras y los huérfanos, puedan acceder a la educación y redescubrir el afecto de una familia.

Oración de Ofrecimiento diario

Dios, Padre nuestro, yo te ofrezco toda mi jornada, mis oraciones, pensamientos, afectos y deseos, palabras, obras, alegrías y sufrimientos, en unión con el Corazón de tu Hijo Jesucristo que sigue ofreciéndose a Ti en la Eucaristía para la salvación del mundo. Que el Espíritu Santo, que guio a Jesús, sea mi guía y mi fuerza en este día para que pueda ser testigo de tu amor. Con María, la madre del Señor y de la Iglesia, pido especialmente por las intenciones del Papa y de nuestros obispos para este mes. Amén

La Oración de Ofrecimiento diario del Apostolado de la Oración

Ven, Espíritu Santo, inflama nuestro Corazón en las ansias redentoras del Corazón de Cristo, para que ofrezcamos de veras nuestras personas y obras, en unión con El, por la redención del mundo, Señor mío, y Dios mío Jesucristo: Por el Corazón Inmaculado de María me consagro a Tu Corazón, y me ofrezco Contigo al Padre en Tu santo sacrificio del altar, con mi oración y mi trabajo, y para que venga a nosotros Tu Reino. Te pido en especial: por el Papa y sus intenciones, por nuestro Obispo y sus intenciones, por nuestro Párroco y sus intenciones.

Oración a San Miguel Arcángel,

San Miguel Arcángel defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. *Amén.*

Intenções do Papa

Junta-se a nós, em oração pelas intenções que nos foi confiada pelo Papa Francisco. Para Novembro de 2022, junte-se a o Santo Papa em oração para:

Pelas crianças que sofrem

Rezemos para que as crianças que sofrem—as que vivem na rua, as vítimas das guerras, os órfãos—possam ter acesso à educação e possam redescobrir o afeto de uma família.

Oferecendo Oração Diária

Deus, meu Pai, ofereço-Te todo o meu dia, as minhas orações, os meus pensamentos, sentimentos e desejos, as minhas palavras e obras, as minhas alegrias e os meus sofrimentos, em união com o Coração do teu Filho Jesus Cristo, que continuamente se oferece na Eucaristia para a salvação do mundo. Que o Espírito Santo, que guiou Jesus, seja o meu guia e a minha força neste dia, para que eu seja testemunha do teu amor. Com Maria, a mãe do Senhor e da Igreja, peço especialmente pelas intenções do Papa para este mês. Amen

Oferta diária tradicional do

Apostolado da Oração Ó Jesus, através do Coração Imaculado de Maria, eu Vos ofereço as minhas orações, trabalhos, alegrias e sofrimentos deste dia, em união com o Santo Sacrifício da Missa em todo o mundo. Eu oferecer-lhes por todas as intenções do Vosso Sagrado Coração: a salvação das almas, reparação pelo pecado, e a reunião de todos os Cristãos. Eu oferecê-los para as intenções dos nossos Bispos e de todos os Apóstolos de Oração, e em particular para aquelas recomendadas pelo Santo Padre, este mês.

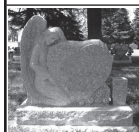
Oração a São Miguel Arcanjo,

São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate. Sede o nosso auxílio contra as maldades e as ciladas do Demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere. E vós, Príncipe da Milícia Celeste, com esse poder Divino, precipitai no inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. *Amen.*



**Law Office of
Thomas P. Hogan**

Thomas P. Hogan Attorney at Law, CPA
Divorce | Custody | Tax | Bankruptcy | Estate Planning
o: (209) 492-9335 f: (209) 492-9356
tom@tomhoganlaw.com www.tomhoganlaw.com
1207 Thirteenth Street, Suite 1, Modesto, CA 95354



Turlock Monument Co.

Granite • Marble • Bronze
Serving All Memorial Parks

321 N. Soderquist Rd.

(Off W. Main) Turlock, CA 209.632.8111



247 North Broadway

Turlock, CA 95380

www.allenmortuary.com

Turlock's Only Family Owned Funeral Home

Sirviendo a Familias Catolicas

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Since
1987

118 E. Monte Vista 634-9463



**Knights of
Columbus**

We support our parish

All good works we do are guided
by our 4 core principles

Charity • Unity • Fraternity • Patriotism

For more information or questions
about joining the Knights
call 209-404-3578

LDH COINS

208 E. Main St, Turlock, CA 95380

**Buy & Sell
Appraisals Available**

Tuesday- Saturday 10am-5pm

Lee Henderson

209-613-7590

LDH60@sbcglobal.net

Tina's

Hair Fashions by Tina

- Cut & blow dry
- Lightening
- Tint
- Frostings
- Permanents
- Make-up

- Products •
- Wella • Joico • ISO
- Redken • Matrix
- Paul Mitchell

(Corner W. Main)
& Crowslanding Rd.)

1236 W. Main St.
209-632-1379

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Gemperle Bros. Poultry Farms

10218
Lander Ave. 667-2651

Scott Atherton
General Manager



TURLOCK MEMORIAL PARK
— & FUNERAL HOME —
FD 1843 COA114

425 N. SODERQUIST RD., TURLOCK, CA 95380

Phone (209) 632-9111 Fax (209) 632-9119

www.turlockmemorialpark.com

Serving Catholic Families since 1876

Sacred Heart Thrift Shop

Used Clothing & Misc Goods

New & Used Religious Goods

1388 East Ave., Turlock

634-8780

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

App Store Google play



Joe Dias Manager

Funeral Director

PROVIDING CATHOLIC SERVICE

License #FD504, FDR206

License #0707739

Tel (209) 634-4904

Fax (209) 634-4907

**Whitehurst
Norton & Dias
Funeral Service**
286 W. Main
Turlock, CA 95380



**Tower Health
& Wellness Center**

**Romeo Medical Clinic • Livewell
Orthopedics • Tower ENT
Tower Physical Therapy
Dr. Thiele • Dr. Patel
The Flawery
209.216.3400
www.tower-health.com**



**Toscana's
Ristorante**

American Cuisine with an Italian Twist!
We are open for breakfast,
lunch & dinner.
Monday-Saturday 8am-10pm
Sunday Brunch from 10am-3pm
209.216.3555
www.toscana.net



**Tower Surgery
Center**

A modern, multi-specialty,
state of the art facility.
We are the only surgery center in the
Valley to offer full hip, knee &
shoulder replacements.
209.216.3470
www.tower-surgery.com

B & B MFG. CO.

FABRICATION • MACHINE WORKS
INDUSTRIAL/AG SALES
410 So. Golden State Blvd.
632-0616



Memorial Park & Funeral Home
Cemetery Pre-Planning ...
a gift to those you love!
Installment plans available.

La Planificación Del Cementerio.
!Un regalo para los que usted mas ama!
Plan de pagos disponible.

Dignity
Jaime Sanchez

Pre Planning Advisor

C 209-857-2949

Jaime.Sanchez@Dignitymemorial.com

Lakewood Memorial Park

COA - 608 | 900 Santa Fe Ave. | Hughson, CA 95326

**catholicmatch®
California**



CatholicMatch.com/myCA

www.jspaluch.com



HEIDARI LAW GROUP PC
INJURY TRIAL LAWYERS
(Hablamos Español)

¿SE LASTIMO?

• Sin Licencia • Sin Aseguranza

• Sin Documentos Legales

No Tiene Dinero:

• ¿Para Un Doctor? • ¿Para Un Abogado?

No Hay Problema!

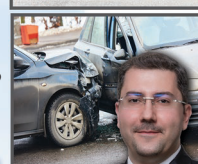
Nos enfocamos en accidentes de auto,
camion/Buses, Muerte Injusta, Uber y Lyft

**"Representación Agresiva,
Honesta y Precisa"**

Abogado Sam Ryan Heidari

833-225-5454

www.abogadosconexperiencia.com



Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Gifts of Faith

Grow more deeply in your faith.

Catholic books and gifts for
the sacraments and more.

1700 McHenry Ave. Ste. 80

(In McHenry Village)

209-408-0728

Non-profit benefiting Mary Mother of God Mission Society

Bring this ad in for 10% discount



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!

As Shown GPS.

Lowest Price Guaranteed!